

# Espagnol

Ressources pour les  
étudiants en classes  
préparatoires  
et licence

2016-2017



BIBLIOTHÈQUE  
SAINTE-BARBE



Table des matières

<b>PRESSE ET REVUES .....</b>	<b>6</b>
<b>DICTIONNAIRES .....</b>	<b>10</b>
Bilingues .....	10
Unilingues .....	10
Thématiques .....	12
<b>GRAMMAIRE, CONJUGAISON .....</b>	<b>13</b>
<b>VOCABULAIRE .....</b>	<b>17</b>
Corpus lexicaux.....	17
Vocabulaires thématiques .....	17
<b>TRADUCTION.....</b>	<b>20</b>
<b>LINGUISTIQUE .....</b>	<b>22</b>
<b>PHONÉTIQUE ET PHONOLOGIE.....</b>	<b>24</b>
<b>HISTOIRE ET CIVILISATION .....</b>	<b>26</b>
Généralités.....	26
Espagne .....	26
Amérique latine.....	28
<b>PRÉPARATION AUX CONCOURS.....</b>	<b>30</b>
<b>LITTÉRATURE.....</b>	<b>31</b>
Généralités.....	31
Programme de Paris 3 Sorbonne-nouvelle.....	33

<b>Programme de Paris 4 Paris-Sorbonne .....</b>	<b>39</b>
<b>Conseils de lecture – CPGE. Lycée Henri IV .....</b>	<b>46</b>
<b>Pour approfondir .....</b>	<b>49</b>
<b>RESSOURCES ÉLECTRONIQUES .....</b>	<b>54</b>

Une bibliographie pour les questions d'histoire est en cours de réalisation.

***Histoire moderne***

- *Sciences, techniques, pouvoirs et sociétés du XVI<sup>e</sup> siècle au XVIII<sup>e</sup> siècle (période de la Révolution française exclue) en Angleterre, France, Pays-Bas/Provinces Unies et péninsule italienne.*

***Histoire contemporaine***

- *Le Moyen-Orient de 1876 à 1980*

Cette bibliographie recense les ouvrages conseillés pour les trois années de licence d'espagnol. Elle a été élaborée à partir du programme des universités Paris 3 Sorbonne-nouvelle et Paris 4 Paris-Sorbonne.

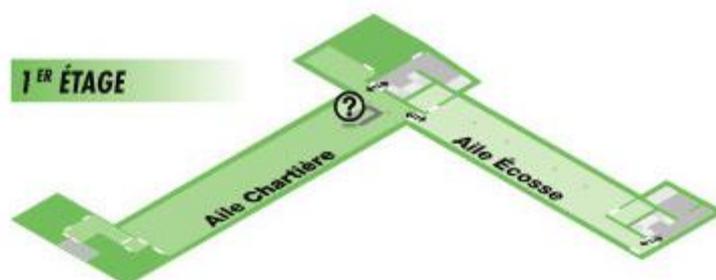
Elle s'adresse également aux élèves de première année des classes préparatoires du lycée Henri IV. Les élèves de deuxième année trouveront des indications concernant l'espagnol dans nos bibliographies ENS Ulm – Lyon.

**Attention, cette bibliographie n'est pas exhaustive !** Elle ne recense que les ouvrages disponibles à la bibliothèque Sainte-Barbe.

Les ressources électroniques font référence à des ressources en accès libre sur Internet ainsi qu'à des ressources auxquelles la bibliothèque Sainte-Barbe est abonnée ; les usager.ère.s ont accès à ces dernières sur les postes informatiques et par wifi dans les espaces de la bibliothèque, identifiées par le logo de la bibliothèque .

Vous pouvez vous connecter au réseau WiFi Eduspot-bsb dans nos locaux sous réserve que l'établissement dans lequel vous êtes inscrit.e pour vos études soit membre du réseau national Eduspot.

**Les ouvrages d'espagnol sont disponibles au premier étage de la bibliothèque, aile Chartière.**



**Mise à jour des références et des disponibilités : 18 octobre 2016**

## PRESSE ET REVUES

Localisation de la presse et des revues imprimées

PERKIO	Kiosque
PER R+1 Ch	1 <sup>er</sup> étage, aile Chartière
PER R+2 Ch	2 <sup>e</sup> étage, aile Chartière
PER R+3 Ch	3 <sup>e</sup> étage, aile Chartière
PER R+3 Ec	3 <sup>e</sup> étage, aile Écosse

Les ressources précédées du pictogramme  sont disponibles uniquement à la consultation sur place.

 **ABC, Madrid : Prensa Española, 1903-**

**Ressource en ligne : Library Press Display**

Consultation dès la publication et pendant 3 mois.

En savoir plus sur ce journal : journal fondé à Madrid. C'est le doyen des quotidiens espagnols de Madrid. Sa ligne éditoriale est de tendance catholique, conservatrice et monarchiste.

**Bulletin hispanique, 1899-**

**PER R+1 Ch**

Ressource en ligne : <http://www.persee.fr/collection/hispa>

Durée de conservation : 10 ans. Empruntable au 1<sup>er</sup> étage, aile chartière à l'exception du dernier numéro.

Consultation sur Persée des numéros de 1899 à 2007.

En savoir plus sur cette revue : Revue sur des travaux portant sur la langue, la littérature et la civilisation ou l'histoire de l'Espagne et de tous les pays de l'Amérique hispanophone. Numéros récents accessibles partiellement sur [Revues.org](http://www.revues.org) (embargo sur les 3 dernières années).

**Cambio 16, Espacio de Información General, 1971-**

**PERKIO Re**

Durée de conservation : 2 mois pour l'hebdomadaire et 1 an pour le mensuel. Empruntable au kiosque à l'exception du dernier numéro.

En savoir plus sur ce journal : premier hebdomadaire d'information générale du type newsmagazine lancé en Espagne, cette revue fut fondée en 1971. Orientée à gauche, elle a joué un rôle clé pendant la période de transition entre le franquisme et la démocratie en traitant principalement de la politique espagnole. Elle est fortement diffusée en Espagne et dans le monde.

Niveau de langue : ce magazine est d'une lecture plus facile que les quotidiens et il est à recommander pour l'apprentissage de la langue et pour la connaissance de l'actualité espagnole.

**Criticón, France-Ibérie recherche, 1978**

**PER R+1 Ch**

 Ressource en ligne : [Open edition](http://www.openedition.org)

Durée de conservation : 10 ans. Empruntable au 1<sup>er</sup> étage, aile chartière à l'exception du dernier numéro.

Consultation sur Open edition des numéros de 2012 à 2015.

En savoir plus sur cette revue : Revue consacrée à la littérature et la civilisation du Siècle d'or espagnol (XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles), rédigée entièrement en espagnol. Texte intégral disponible sur [Revues.org](http://www.revues.org).

**Español actual, Arco/Libros, 1963**

**PER R+1 Ch**

Durée de conservation : 10 ans. Empruntable au 1<sup>er</sup> étage, aile chartière à l'exception du dernier numéro.

En savoir plus sur cette revue : Revue de linguistique.

 **El Mundo, Madrid, 1989**

**Ressource en ligne : Factiva**

Consultation des articles depuis 1995.

En savoir plus sur ce journal : journal fondé à Madrid. C'est le deuxième quotidien généraliste le plus diffusé en Espagne, derrière *El País*. Sa ligne éditoriale très floue fait qu'on a du mal à le situer sur l'échiquier politique. Des points de vue souvent inattendus sont traités, à contre-courant de la pensée dominante.

Niveau de langue : ces quatre quotidiens ont un niveau de langue qui nécessite de solides bases en espagnol. Leur lecture est à conseiller pour le perfectionnement de la langue.

**El País, Madrid : Diario El País, 1976-**

**PERKIO Pr**

 **Ressource en ligne : [Library Press Display](#)**

Durée de conservation de l'édition papier : 1 mois pour le quotidien et de 2 mois pour l'hebdomadaire. Quotidien exclu du prêt.

Consultation dès la publication et pendant 3 mois sur Library Press Display.

En savoir plus sur ce journal : Plus vendu des quotidiens d'information générale, *El País* s'est imposé comme l'un des vingt grands journaux du monde. Sa rédaction principale se trouve à Madrid, mais il possède d'autres rédactions dans les principales villes espagnoles. Il est plutôt proche des socialistes. Il offre une bonne couverture de l'actualité internationale et dispose de contributions d'intellectuels prestigieux.

*El País* collabore avec d'autres journaux européens, notamment *Le Monde*, *La Repubblica* et *The International Herald Tribune*.

**Quimera, Montesinos Editor, 1980-**

**PER R+1 Ch**

Durée de conservation : 5 ans. Empruntable au 1<sup>er</sup> étage, aile chartière, à l'exception du dernier numéro.

En savoir plus sur cette revue : magazine de référence dans le monde de la culture espagnole.

**La Vanguardia, Barcelona : TISA, 1978-**

**PERKIO Pr**

 **Ressource en ligne :**

<http://library.pressdisplay.com/pressdisplay/fr/viewer.aspx>

Durée de conservation de l'édition papier : 1 mois pour le quotidien et de 2 mois pour l'hebdomadaire. Quotidien exclu du prêt.

Consultation dès leur publication et pendant 3 mois sur Library Press Display.

En savoir plus sur ce journal : quotidien de Barcelone, il est le quatrième du pays en termes de diffusion, mais il est numéro un en Catalogne. Il paraît en langue espagnole et depuis 2011 en catalan. Sa ligne éditoriale est qualifiée de catalaniste et centre-droit.

**Vocable, Maubeuge : Société maubeugeoise d'éd, 1985-**

**PERKIO Re**

 **Ressource en ligne :**

<http://library.pressdisplay.com/pressdisplay/fr/viewer.aspx>

Durée de conservation : 2 ans. Empruntable au kiosque à l'exception du dernier numéro.

En savoir plus sur ce journal : magazine d'actualité internationale et d'apprentissage de la langue espagnole. Une sélection d'articles en espagnol est proposée avec la traduction en français des mots et expressions difficiles.

Niveau de langue : Vocable est un magazine accessible à tous qui constitue une excellente porte d'entrée vers la presse espagnole et permet d'acquérir facilement du vocabulaire.

## DICTIONNAIRES

### Bilingues

*Grand dictionnaire : espagnol - français, français - espagnol = Gran diccionario : español - francés, francés – español*, Paris : Larousse, 2014 (Grand dictionnaire).

**463 LAR**

LE ROBERT et HARPERCOLLINS, *Le Robert & Collins, espagnol maxi : français-espagnol, espagnol-français*, Paris, Glasgow : le Robert Collins, 2016 (Dictionnaire Maxi+), 930 p.

**463 ROB**

MARAVAL Marcel, DENIS Serge et POMPIDOU Léon, *Dictionnaire espagnol-français ; Dictionnaire français-espagnol*, Paris : Hachette, 1976, 1072 p.

**463 MAR**

LOUDIN César, *Tesoro de las lenguas española y francesa = Thresor des deux langues françoise et espagnolle par César Loudin...*, Paris : Marc Orry, 1607.

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k118570k>

### Unilingues

CASARES Julio, *Diccionario ideológico de la lengua española : desde la idea a la palabra, desde la palabra a la idea*, Barcelona : G. Gili, 1959, 482 p.

**463/U CAS**

COROMINES Joan, *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, Madrid : Gredos, 1980-1991, 6 vol.

**462 COR**

COVARRUBIAS Sebastián de, *Tesoro de la lengua castellana o española*, Segunda edición corregida, Madrid : Ed. Castalia, 1995 (Nueva biblioteca de erudición y crítica, 7), 1047 p.

**463/U COV**

<http://fondosdigitales.us.es/fondos/libros/765/16/tesoro-de-la-lengua-castellana-o-espanola/>

*Diccionario Clave : diccionario de uso del español actual*, Madrid ; Paris : Éd. SM ; Ophrys, 2012, 2078 p.

**463/U CLA**

*Diccionario panhispánico de dudas*, Madrid : Santillana, 2005, 848 p.

**463/U DIC**

<http://www.rae.es/>

MOLINER María, *Diccionario de uso del español*, Madrid : Gredos, 2012, 1095 p.

**463/U MOL**

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA et ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA, *Diccionario de la lengua española*, Vigésimotercera edición, Edición del Tricentenario, Madrid, Barcelona : Real Academia Española Espasa Libros, 2014, 2312 p.

**463/U REA**

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

« Consultation en ligne de tous les dictionnaires de l'académie depuis le premier, *Diccionario de Autoridades de 1726, ainsi que les précieuses bases de données —banco de datos— à partir d'un corpus actuel et d'un corpus historique* ».

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios>

SECO Manuel et ANDRÉS Olimpia, *Diccionario del español actual*, Madrid : Aguilar ; Grupo Santillana de Ediciones, 1999 (Aguilar lexicografía), 2 vol.

**463/U SEC**

## Thématiques

BARREAU Jean-Louis, *¡ Ojo al dato! : dictionnaire français-espagnol, espagnol-français du vocabulaire actuel commenté*, Paris : Publibook, 2013 (Éditions Publibook université), 427 p.

**463.028 BAR**

CHAPRON Jean, GERBOIN Pierre et JIMENEZ Édouard, *Dictionnaire de l'espagnol économique, commercial et financier : espagnol-français, français-espagnol*, Paris : Pocket, 2005 (Langues pour tous. Business management series), 861 p.

**463.028 CHA**

FERRERAS Jacqueline et ZONANA Gilbert, *Diccionario jurídico y económico : español-francés, francés-español = Dictionnaire juridique & économique : espagnol-français, français-espagnol*, Paris : la Maison du dictionnaire, 2009, 351 p.

**463.028 FER**

GUILLDOU Alain et PONS Isabelle, *Journal'ísimo : vocabulaire et exercices tous les mots qu'il vous faut pour lire aisément un journal espagnol ou latino-américain*, Rosny : Bréal, 1999, 176 p.

**463.028 GUI**

LA ROCQUE Guillaume de, *Dictionnaire pratique de l'espagnol des affaires : 13 000 termes et expressions du langage parlé et écrit de la vie des affaires, gestion, marketing, finance, publicité, informatique*, Paris : Ellipses, 1998, 268 p.

**463.028 LAR**

## GRAMMAIRE, CONJUGAISON

ARAGONÉS Luis et PALENCIA Ramón, *Gramática de uso del español: teoría y práctica con solucionario B1-B2*, Madrid : SM-ELE, 2009, 271 p.

**465 ARA**

AZZOPARDI Sophie, *Grammaire espagnole en 10 leçons*, Paris : Ellipses, 2016 (Optimum), 126 p.

**465 AZZ**

BALESDENT Renaud et Nicole, *Grammaire méthodique de l'espagnol moderne : avec exercices à l'usage de l'enseignement secondaire et du premier cycle de l'enseignement supérieur*, Gap : Ophrys, 1975, 281 p.

**465 BAL**

BARBIER Alyette et RANDOUYER Françoise, *La grammaire espagnole en fiches*, Paris : Ellipses, 2007 (Optimum), 230 p.

**465 BAR**

BARÓ-VANELLY Marie-Christine et SALLES Marie-Thérèse, *Exercices de thème grammatical espagnol*, Paris : Presses universitaires de France, 2010 (Major), 130 p.

**468.02 BAR**

BEDEL Jean-Marc, *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris : Presses universitaires de France, 2010 (Major), 682 p.

**465 BED**

BOSQUE Ignacio, *Las categorías gramaticales : relaciones y diferencias*, Madrid : Síntesis, 1998 (Lingüística, 11), 231 p.

**465 BOS**

BOUZET Jean, *Grammaire espagnole : classes supérieures de l'enseignement secondaire, préparation à la licence*, Paris : Belin, 1946, 434 p.

**465 BOU**

CASTILLO LLUCH Mónica et LÓPEZ IZQUIERDO Marta, *L'espagnol pour tous*, Paris : Hatier, 2014 (Bescherelle langues), 430 p.

**468 CAS**

CHARAUDEAU Patrick, POTTIER Bernard et DARBORD Bernard, *Grammaire explicative de l'espagnol*, Paris : A. Colin, 2005 (Cursus), 318 p.

**465 POT**

DA SILVA Monique et PINEIRA-TRESMONTANT Carmen, *Espagnol : la grammaire*, Paris : Hatier, 2008 (Bescherelle), 350 p.

**465 DAS**

DESCHAMPS Odile, *La conjugaison espagnole en fiches et exercices*, Paris : Ellipses, 2012 (Optimum), 236 p.

**465 DES**

DORANGE Monica, *Grammaire essentielle de l'espagnol*, Paris : Ellipses, 2011 (Optimum), 345 p.

**465 DOR**

DORANGE Monica, *Précis de grammaire espagnole : avec exercices et thèmes grammaticaux*, Paris : Ellipses, 2009 (Optimum), 422 p.

**465 DOR**

GERBOIN Pierre et LEROY Christine, *Précis de grammaire espagnole*, Paris : Hachette, 2000 (Hachette Education), 288 p.

**465 GER**

GERBOIN Pierre et LEROY Christine, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris : Hachette supérieur, 2013, 527 p.

**465 GER**

*Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid : Espasa, 1999, 3 vol.

**465 GRA**

GRISARD Pierre, *Exercices de grammaire espagnole : avec corrigés et rappels de cours*, Paris : A. Colin, 2011 (Cursus. Langues), 222 p.

**465 GRI**

HÉLIÈS Claude et VERGNES Robert, *100 fiches de grammaire espagnole : terminales, classes préparatoires, 1<sup>er</sup> cycle universitaire*, Rosny-sous-Bois : Bréal, 2008, 256 p.

**465 HEL**

LÁZARO CARRETER Fernando, DEMONTE Violeta, BOSQUE Ignacio, PAVON LUCERO Maria Victoria et REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid : Espasa-Calpe ; Real Academia española, 1999 (Nebrija y Bello), 3 vol.

**465 GRA**

MABILAIS Frédérique, *¡ Al grano ! : espagnol, prépa, Licence, B2-C1 grammaire et conjugaison en 40 chapitres pour bien débiter et réussir sa prépa*, Paris : Ellipses, 2016, 353 p.

**465 MAB**

*Manual de la conjugación del español*, Madrid : Arco/Libros, 2002, 346 p.

**465 MAN**

MARIANI Claude et VASSIVIÈRE Daniel, *L' espagnol de A à Z*, Paris : Hatier, 2011, 382 p.

**465 MAR**

MATEO Francis et ROJO SASTRE Antonio J., *Espagnol : les verbes*, Paris : Hatier, 2008 (Bescherelle), 287 p.

**465 MAT**

MENÉNDEZ PIDAL Ramón, *Manual de gramática histórica española*, Madrid : Espasa-Calpe, 1994, 367 p.

**465 MEN**

MOLIO Maribel, *Je maîtrise la conjugaison espagnole*, Levallois-Perret : Studyrama, 2014 (Principes), 222 p.

**465 MOL**

PASTOR Enrique et PROST Gisèle, *Grammaire active de l'espagnol*, Paris : Librairie générale française, 1989 (Le Livre de poche, 8582), 511 p.

**465 PAS**

PENNY Ralph John, *Gramática histórica del español*, Barcelona : Editorial Ariel, 2006, 445 p.

**465 PEN**

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA et ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA, *Nueva gramática de la lengua española*, Madrid : Espasa, 2009, 2 vol.

**465 NUE**

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA et ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA, *Nueva gramática de la lengua española : manual*, Madrid : Espasa Libros, 2010, 993 p.

**465 NUE**

SALAÜN Michaël, *SOS conjugaison espagnole : pour tous!*, Paris : Ellipses, 2016, 202 p.

**465 SAL**

SICOT-DOMÍNGUEZ Marisol et BALLESTERO DE CELIS Carmen, *Syntaxe espagnole : la phrase simple et la phrase complexe*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2014 (Didact. Espagnol), 316 p.

**465 SIC**

## VOCABULAIRE

### Corpus lexicaux

CORDE (Corpus Diacrónico del Español) de la Real Academia Española  
<http://corpus.rae.es/cordenet.html>.

CREA (Corpus de Referencia del Español Actual) de la Real Academia Española  
<http://corpus.rae.es/creanet.html>.

### Vocabulaires thématiques

AGNÈS J. et VIÑAS Aurelio, *Les mots espagnols et les locutions espagnoles groupés d'après le sens*, Paris : Hachette éducation, 1997, 311 p.

**463.028 AGN**

ARIAS Pierre et BERGÉ-ARIAS Madeleine, *Dire le monde : vocabulaire thématique français-espagnol*, Paris : Ellipses-Marketing, 1998, 128 p.

**463.028 ARI**

CHABOD France et HERNANDEZ Hélène, *Espagnol : vocabulaire essentiel*, Paris : Librairie générale française, 2005 (Le Livre de poche. Méthode, 90), 575 p.

**463.028 CHA**

DELPORTE Marie et MARTIG Janine, *Vocabulaire thématique espagnol contemporain*, Paris : Ellipses, 1995, 160 p.

**463.028 DEL**

DORANGE Monica, *Lexique essentiel de l'espagnol*, Paris : Ellipses, 2011 (Optimum), 219 p.

**463.028 DOR**

DORANGE Monica, *Le vocabulaire de l'espagnol*, Paris : Hachette supérieur, 2015, 415 p.

**463.028 DOR**

FREYSSELINARD Éric, *Les 3500 mots essentiels : espagnol niveau B2-C1*, Paris : Ophrys, 2016, 155 p.

**463.028 FRE**

FREYSSELINARD Éric, *Le mot et l'idée : espagnol. 2*, Paris : Ophrys, 2004, 205 p.

**463.028 FRE**

GRILLO Sabrina et COLLADO ROJAS Ignacio, *En una palabra : vocabulaire espagnol d'aujourd'hui : les mots clés du XXI<sup>e</sup> siècle avec exercices corrigés*, Paris : Ellipses, 2016, 190 p.

**463.028 GRI**

HERNANDEZ Hélène, *Le vocabulaire espagnol*, Paris : Nathan, 2014 (Repères pratiques Nathan, 57), 159 p.

**463.028 HER**

LAZCANO Marc, *Vocabulaire espagnol : économie, politique, société*, Paris : A. Colin, 2013 (Cursus), 191 p.

**463.028 LAZ**

MALARET Nicole et JANIN Carlos, *Le Robert & Nathan, espagnol vocabulaire*, Paris : Nathan, 2009 (Le Robert & Nathan), 416 p.

**463.028 MAL**

MANSINO LÓPEZ Diana, *Petit vocabulaire actuel : exercices : espagnol*, Paris : Ophrys, 2014, 174 p.

**463.028 MAN**

POUTET Pascal, *Lexique espagnol en 22 grands thèmes d'actualité*, Paris : Ellipses, 2011 (Optimum), 381 p.

**463.028 POU**

PUGIBET Verónica, *Petit vocabulaire actuel : espagnol*, Paris : Ophrys, 2016, 94 p.

**463.028 PUG**

SANDALINAS Joseph, *Espagnol : le vocabulaire de l'étudiant*, Paris : Ellipses, 2001, 218 p.

**463.028 SAN**

SANDALINAS Joseph, *Espagnol pour tout dire : lexique d'expressions espagnoles*, Paris : Ellipses, 2004, 253 p.

**463.028 SAN**

## TRADUCTION

BARÓ-VANELLY Marie-Christine et SALLES Marie-Thérèse, *Exercices de thème grammatical espagnol*, Paris : Presses universitaires de France, 2010 (Major), 130 p.

**468.02 BAR**

BOUCHER Jean et BARÓ-VANELLY Marie-Christine, *Fort en version : espagnol*, Rosny-sous-Bois : Bréal, 2007 (Fort en version), 192 p.

**468.02 BOU**

CALVENTE Inma et TUMBA Carine, *100 % thème espagnol : 80 textes d'entraînement à la traduction littérature, presse, thème grammatical*, Paris : Ellipses, 2015, 191 p.

**468.02 CAL**

CHEVALIER Jean-Claude et DELPORT Marie-France, *Jérômiades : problèmes linguistiques de la traduction, II*, Paris : l'Harmattan, 2010 (Sémantiques), 273 p.

**418.02 CHE**

COUDERC Christophe, *Version espagnole classique*, Paris : Presses universitaires de France, 2009 (Licence), 286 p.

**034 LIC**

**468.02 COU**

DEGUERNEL Alain et LE MARC'HADOUR Rémi, *La version espagnole : licence, concours*, Paris : A. Colin, 2005 (Cursus. Langues), 157 p.

**468.02 DEG**

DIAZ Elvire et OROBON Marie-Angèle, *Version espagnole moderne : du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours*, Paris : Presses universitaires de France, 2010 (Licence), 263 p.

**034 LIC**

**468.02 DIA**

DIAZ Elvire, *Espagnol : entraînement au thème et à la version*, Paris : Ellipses, 2004, 162 p.

**468.02 DIA**

GALLEGO BARNES Andrés, *Thèmes espagnols*, Toulouse : Presses universitaires du Mirail, 2005 (Amphi, 7), 188 p.

**468.02 GAL**

GIL Henry et MACCHI Yves, *Le thème littéraire espagnol : licence-concours*, Paris : A. Colin, 2005 (Cursus), 317 p.

**468.02 GIL**

JAMMES Robert et GORSSE Odette, *Vingt-six versions espagnoles : traduites et commentées*, Toulouse : Presses universitaires du Mirail, 1989 (Amphi, 7), 198 p.

**468.02 JAM**

PÉREZ Joseph et PELORSON Jean-Marc, *Guide de la version espagnole*, Paris : A. Colin, 1996 (U. Série Langue et civilisation espagnole, 311), 185 p.

**468.02 PER**

RAJAUD Virginie et BRUNETTI Mireille, *Traducir : initiation à la pratique de la traduction* Paris : A. Colin, 2005 (Cursus. Langues), 191 p.

**468.02 RAJ**

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Diccionario de autoridades*, Madrid : Gredos, 1976 (Biblioteca románica hispánica), 3 vol.

**467.009 REA**

REITH Jocelyne, *Réussir la version en espagnol*, Levallois-Perret : Studyrama, 2010 (Principes, 573), 160 p.

**468.02 REI**

VILLANUEVA Graciela, *Clés grammaticales du thème littéraire espagnol*, Paris : Éd. du Temps, 2001 (Le Recours à la méthode), 191 p.

**468.02 VIL**

## LINGUISTIQUE

ALVAR EZQUERRA Manuel, *La formación de palabras en español*, Madrid : Arco/Libros, 2012 (Cuadernos de lengua española, 8), 86 p.

**465 ALV**

ALVAR Manuel et POTTIER Bernard, *Morfología histórica del español*, Madrid : Gredos, 1983 (Biblioteca románica hispánica. III, Manuales, 57), 533 p.

**465 ALV**

BAEHR Rudolf, *Manual de versificación española*, Madrid : Gredos, 1984 (Biblioteca románica hispánica. III, Manuales, 25), 443 p.

**861 BAE**

CAMPRUBI Michel, *Questions de linguistique romane contrastive : espagnol, catalan, français*, Toulouse : Presses universitaires du Mirail, 1999 (Interlangues), 290 p.

**440 CAM**

CANO AGUILAR Rafael, *El español a través de los tiempos*, Madrid : Arco/Libros, 1988 (Español para extranjeros), 326 p.

**467.009 CAN**

DARBORD Bernard et POTTIER Bernard, *La langue espagnole : grammaire historique*, Paris : A. Colin, 2004 (Fac. Espagnol), 253 p.

**465 DAR**

DOMÍNGUEZ CAPARRÓS José, *Diccionario de métrica española*, Madrid : Alianza, 2001 (El Libro de bolsillo. Biblioteca de consulta), 505 p.

**861 DOM**

DOMÍNGUEZ CAPARRÓS José, *Métrica española*, Madrid : Ed. Síntesis, 2000 (Teoría de la literatura y literatura comparada), 254 p.

**861 DOM**

DUBRASQUET PARDO Marie Madeleine et PARDO Arcadio, *Précis de métrique espagnole*, Paris : A. Colin, 2010 (128. Langues), 124 p.

**861 PAR**

DUPONT Pierre, *La langue du Siècle d'or: syntaxe et lexique de l'espagnol classique*, Paris : Presses de la Sorbonne nouvelle, 1990, 186 p.

**467.009 DUP**

LAPESA Rafael, *Estudios de morfosintaxis histórica del español*, Madrid : Gredos, 2000 (Biblioteca románica hispánica. 1-2, Estudios y ensayos, 418-419), 2 vol. (945 p.)

**467.009 LAP**

LASPÉRAS Jean-Michel, *Le miroir des langues: dictionnaire espagnol-français, XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris : Ellipses, 2000, 168 p.

**467.009 LAS**

LUQUET Gilles, *Regards sur le signifiant: études de morphosyntaxe espagnole*, Paris : Presses de la Sorbonne nouvelle, 2000, 157 p.

**465 LUQ**

LUQUET Gilles (dir.), *Morphosyntaxe et sémantique espagnoles : théories et applications*, Paris : Presses de la Sorbonne nouvelle, 2012, 244 p.

**465 MOR**

PONS RODRÍGUEZ Lola, *La lengua de ayer: manual práctico de historia del español*, Madrid : Arco/Libros, 2010 (Biblioteca philologica), 494 p.

**467.009 PON**

SAUVE Michel, *Cours de linguistique espagnole: histoire, théorie, pratique et critique linguistique générale et spécificités castillanes*, Paris : Ellipses, 1997, 175 p.

**460.1 SAU**

SESÉ Bernard et ZULI Marc, *Vocabulaire de la langue espagnole classique: XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, Paris : A. Colin, 2005 (Cursus. Langues), 448 p.

**467.009 SES**

## PHONÉTIQUE ET PHONOLOGIE

ALARCOS LLORACH Emilio, *Fonología española*, Madrid : Gredos, 1965 (Bibliotheca romanica hispanica. Manuales, 1), 290 p.

**461.5 ALA**

ARIZA VIGUERA Manuel, *Fonología y fonética históricas del español*, Madrid : Arco/Libros, 2012, 262 p.

**461.5 ARI**

ARIZA VIGUERA Manuel, *Manual de fonología histórica del español*, Madrid : Ed. Síntesis, 1992 (Colección Lingüística, 18), 200 p.

**461.5 ARI**

DARBORD Bernard et POTTIER Bernard, *La langue espagnole : grammaire historique*, Paris : A. Colin, 2004 (Fac. Espagnol), 253 p.

**465 DAR**

DUCHET Jean-Louis, *La Phonologie*, Paris : Presses universitaires de France, 1998 (Que sais-je ?, 1875), 127 p.

**034 QSJ 1875**

**414 DUC**

LANDERCY Albert et RENARD Raymond, *Éléments de phonétique*, Bruxelles ; Mons : Didier ; Centre international de phonétique appliquée, 1977, 270 p.

**414 LAN**

LATHROP Thomas A., *Curso de gramática histórica española*, Barcelona : Ariel, 1989 (Letras e ideas), 387 p.

*“Indépendamment des positions qu’il développe, cet ouvrage propose d’utiles exemples détaillés de commentaire linguistique de textes médiévaux”.*

**465 LAT**

OMNÈS Robert, *Phonétique, phonologie, orthographe et prononciation de l’espagnol*, Paris : Nathan, 1995 (128, 86), 128 p.

**461.5 OMN**

PONS RODRÍGUEZ Lola, *La lengua de ayer: manual práctico de historia del español*, Madrid : Arco/Libros, 2010 (Biblioteca philologica), 494 p.

**467.009 PON**

QUILIS Antonio, *Fonética histórica y fonología diacrónica*, Madrid : Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2005, 233 p.

**461.5 QUI**

QUILIS Antonio, *Principios de fonología y fonética españolas*, Madrid : Arco/Libros, 1997 (Cuadernos de lengua española, 43), 96 p.

**461.5 QUI**

## HISTOIRE ET CIVILISATION

### Généralités

AGUIRRE Carmen, *El mundo en español: lecturas de cultura y civilización. Nivel B*, Madrid : Habla con Eñe, 2013, 151 p.

**468 AGU**

DELAMARRE-SALLARD Catherine, *Manuel de civilisation espagnole et latino-américaine = Civilización española y latinoamericana : premier cycle universitaire*, Rosny-sous-Bois : Bréal, 2008, 301 p.

**909.82 DEL**

DORANGE Monica, *Civilisation espagnole et hispano-américaine*, Paris : Hachette supérieur, 2013 (HU. Espagnol), 399 p.

**946.082 DOR**

POUTET Pascal, *Le monde hispanique contemporain = El mundo hispánico contemporáneo: classes préparatoires, premier cycle universitaire*, Rosny-sous-Bois : Bréal, 2000 (Visa langues, 2000), 256 p.

**946.082 POU**

### Espagne

BALOUPE Daniel, BOISSELLIER Stéphane et DENJEAN Claude, *La péninsule Ibérique au Moyen âge*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2003 (Didact. Histoire), 299 p.

**946.01 BAL**

BENNASSAR Bartolomé et BESSIÈRE Bernard, *Espagne : histoire, société, culture*, Paris : la Découverte, 2012 (Les Guides de l'état du monde), 223 p.

**946 BEN**

BOURDEU Étienne, MENDES António de Almeida et GAUDIN Guillaume, *La péninsule ibérique et le monde : 1470-1650*, Neuilly : Atlande, 2014 (Clefs concours. Histoire moderne), 413 p.

**946.04 PEN**

CANAL Jordi, BABY Sophie, LUIS Jean-Philippe, MICHONNEAU Stéphane et YUSTA RODRIGO Mercédès, *Histoire de l'Espagne contemporaine de 1808 à nos jours : politique et société*, Paris : A. Colin, 2014 (U. Histoire), 336 p.

**946.082 HIS**

CARR Raymond et GIL ARISTU José Luis, *Historia de España*, Barcelona : Ed. Península, 2003 (Quinteto, 72), 399 p.

**946 HIS**

DULPHY Anne, *Histoire de l'Espagne de 1814 à nos jours*, Paris : A. Colin, 2005 (128. Histoire, 11), 127 p.

**946.07 DUL**

GUICHARD Pierre, *Al-Andalus : 711-1492 : une histoire de l'Espagne musulmane*, Paris : Hachette littératures, 2001 (Pluriel, 1009), 269 p.

**946.01 GUI**

JULLIAN Martine, *Civilisation espagnole*, Paris : Hachette supérieur, 2013 (Les Fondamentaux, 153), 160 p.

**946.082 JUL**

MAURICE Jacques et SERRANO Carlos, *L'Espagne au XX<sup>e</sup> siècle*, Paris : Hachette, 1996 (Carré histoire, 13), 251 p.

**946.07 MAU**

MENJOT Denis, *Les Espagnes médiévales : 409-1474*, Paris : Hachette, 2013 (Carré histoire, 32), 238 p.

**946.01 MEN**

PELLETIER Stéphane, *L'Espagne d'aujourd'hui : politique, économie et société de la mort de Franco à nos jours*, Paris : A. Colin, 2014 (Cursus. Série Histoire), 204 p.

**320.945 PEL**

PELLISTRANDI Benoît, *Histoire de l'Espagne : des guerres napoléoniennes à nos jours*, Paris : Perrin, 2013, 657 p.

**946.07 PEL**

RUCQUOI Adeline, *Histoire médiévale de la Péninsule ibérique*, Paris : Éd. du Seuil, 1993 (Points. Histoire, 180), 442 p.

**946.01 RUC**

VILAR Pierre, *Histoire de l'Espagne*, Paris : Presses universitaires de France, 2009 (Que sais-je ?, 275), 127 p.

**034 QSJ 275**

**946 VIL**

## **Amérique latine**

BETHELL Leslie, *Historia de América latina. 15, el cono sur desde 1930*, Barcelone : Crítica, 1990.

 <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=5621>

CHAUNU Pierre, *Histoire de l'Amérique latine*, Paris : Presses universitaires de France, 2012 (Quadrige. Grands textes), 136 p.

**980 CHA**

CHEVALIER François, *L'Amérique latine : de l'indépendance à nos jours*, Paris : Presses universitaires de France, 1993 (Nouvelle Clio), 723 p.

**980.031 CHE**

COMPAGNON Olivier et GEOFFRAY Marie Laure, *Amérique latine, édition 2015-2016*, Paris : la Documentation française, 2016 (Mondes émergents), 141 p.

**320.98 AME**

DABÈNE Olivier, *L'Amérique latine*, Paris : le Cavalier bleu éd., 2009 (Idées reçues, 193), 126 p.

**980 DAB**

DABÈNE Olivier, *L'Amérique latine à l'époque contemporaine*, Paris : A. Colin, 2016 (U. Histoire), 270 p.

**980.031 DAB**

DELGADO LARIOS Almudena, *La formation de l'État et de la Nation en Amérique latine : les défis de l'indépendance (1808-1910)*, Pornic : Éd. du temps, 2010 (Questions de civilisation), 222 p.

**980.031 FOR**

FERRER Ada et GARRAYO M. Ferrandis, « Esclavitud, ciudadanía y los límites de la nacionalidad cubana : la guerra de los diez años, 1868-1878 », *Historia Social*, n° 22, 1995, p. 101-125.

 <http://www.jstor.org/stable/40340412>

GRUNBERG Bernard, MONTEMAYOR Julian, GRUNBERG Josiane et ROULET Éric, *L'Amérique espagnole (1492-1700) : textes et documents*, Paris : L'Harmattan, 2014 (Recherches & documents Amérique latine), 457 p.

**980.01 GRU**

LEMOGODEUC Jean-Marie, *L'Amérique hispanique au XX<sup>e</sup> siècle : identités, cultures et sociétés*, Paris : Presses universitaires de France, 1997 (Premier cycle), 449 p.

**980.031 AME**

POZO José del, *Histoire de l'Amérique latine et des Caraïbes : de 1825 à nos jours*, Paris : Nouveau Monde éditions, 2006, 464 p.

**980 POZ**

ROBIN Marie-Monique, *Escadrons de la mort, l'école française*, Paris : la Découverte, 2004 (Cahiers libres), 452 p.

**980.031 ROB**

SARMIENTO Domingo Faustino, *Facundo : civilización y barbarie*, Madrid : Catédra, 1990 (Letras hispánicas, 323), 457 p.

**AR86 SAR fa**

## PRÉPARATION AUX CONCOURS

CASIMIRO Dominique et HÉRARD Arnaud, *Tout l'espagnol aux concours*, Paris : A. Colin, 2015, 299 p.

**460.7 CAS**

CASIMIRO Dominique et HÉRARD Arnaud, *L'espagnol aux concours : améliorer la forme et le fond*, Paris : Sedes, 2013, 263 p.

**460.7 CAS**

DELAMARRE-SALLARD Catherine, *L' espagnol en éventail : les clefs de la réussite pour les concours*, Paris : Ellipses, 2012 (Optimum), 185 p.

**460.7 DEL**

DORANGE Monica, *Espagnol : annales corrigées des concours d'entrée dans les écoles de commerce version, thème suivi, thème grammatical, avec clés grammaticales*, Paris : Ellipses, 2013 (Optimum), 347 p.

**460.7 DOR**

DORANGE Monica et LÉGER Nicolas, *L' épreuve d'espagnol à l'entrée de Sciences po*, Paris : Ellipses, 2014 (Optimum), 271 p.

**460.7 DOR**

*L' espagnol aux concours prépa & bac + 2*, Paris : Espace études, 2004 (Précis concours), 99 p.

**460.7 ESP**

LENOIR Pascal, PUGIBET Verónica, RUIZ José-Manuel et SUARDI Jean-Marc, *Réussir les oraux du Capes d'espagnol*, Neuilly-sur-Seine : Atlande, 2015 (Clefs concours. Espagnol), 348 p.

**460.7 REU**

REITH Jocelyne, *Espagnol, objectif admission*, Levallois-Perret : Studyrama, 2014 (Concours), 401 p.

**460.7 REI**

WAWRZYNIAK Béatrice, *Espagnol : concours d'entrée aux grandes écoles*, Paris : Ellipses, 2015 (Atout concours), 161 p.

**460.7 WAW**

## LITTÉRATURE

### Généralités

AUBRUN Charles Vincent, *La littérature espagnole*, Paris : Presses universitaires de France, 2013 (Que sais-je ?, 114), 127 p.

**034 QSJ 114**

**860.9 AUB**

<https://www.cairn.info/la-litterature-espagnole--9782130624431.htm>

BONELLS Jordi, *Dictionnaire des littératures hispaniques : Espagne et Amérique Latine*, Paris : R. Laffont, 2009 (Bouquins), 1636 p.

**860.3 DIC**

CANAVAGGIO Jean, *Histoire de la littérature espagnole*, Paris : Fayard, 1993-1994, 2 vol., 884 et 830 p.

**860.9 HIS**

DORANGE Monica, *Manuel de littérature espagnole : du XII<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle*, Paris : Hachette Supérieur, 2009.

**860.9 DOR**

DURAND Carine et RAGUENET Sandra, *L'Amérique latine entre critique et théorie : un autre regard sur la littérature*, Paris : Classiques Garnier, 2015 (Rencontres, 112), 271 p.

**E860.9 AME**

LE BIGOT Claude et AMO SÁNCHEZ Antonia, *Questions de littérature générale : Espagne et Amérique hispanique*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2015 (Didact. Espagnol), 444 p.

**860.9 QUE**

LE BIGOT Claude et GLADIEU Marie-Madeleine, *Littératures hispaniques : 76 œuvres incontournables présentées, résumées et analysées*, Paris : Ellipses, 2009, 416 p.

**860.9 LEB**

MAINER José-Carlos, *Historia mínima de la literatura española*, Madrid ; México : Turner ; El Colegio de México, 2014 (Historias mínimas), 273 p.  
**860.9 MAI**

MERLO Philippe, *Littérature espagnole contemporaine*, Paris : Presses universitaires de France, 2013 (Quadrige. Manuel), 285 p.  
**860.900 4 MER**

PAGEAUX Daniel-Henri, *Histoire de la littérature espagnole*, Paris : Ellipses, 2015 (Ellipses poche), 191 p.  
**860.9 PAG**

SALAÜN Serge, SERRANO Carlos et CENTRE DE RECHERCHE IDÉOLOGIE ET DISCOURS, *Histoire de la littérature espagnole contemporaine : XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles : questions de méthode : actes du colloque organisé à la Sorbonne par le CRID*, Paris : Presses de la Sorbonne nouvelle, 1992, 155 p.  
**860.900 3 HIS**

## Programme de Paris 3 Sorbonne-nouvelle

- Espagne

### ***Cervantes : Las novelas ejemplares. vol. II***

CERVANTES SAAVEDRA Miguel de, *Novelas ejemplares. I*, Madrid : Cátedra, 1980 (Letras hispánicas, 105), 283 p.

**86/32 CER no**

CERVANTES SAAVEDRA Miguel de, *Novelas ejemplares. II*, Madrid : Cátedra, 1980 (Letras hispánicas, 106), 359 p.

**86/32 CER no**

CERVANTES SAAVEDRA Miguel de, *Novelas ejemplares = Nouvelles exemplaires*, Paris : Gallimard, 1991 (Folio bilingue, 11), 391 p.

**86/32 CER no**

PORQUERAS MAYO Alberto, *Estudios sobre Cervantes y la Edad de Oro*, Alcalá de Henares : Centro de Estudios Cervantinos, 2003 (Biblioteca de estudios cervantinos, 12), 303 p.

**86/32 CER 1 po**

ZIMIC Stanislav, *Los cuentos y las novelas del Quijote*, Madrid : Iberoamericana-Vervuert, 1998 (Biblioteca áurea hispánica, 4), 349 p.

**86/32 CER 1 zi**

ZIMIC Stanislav, *Las Novelas ejemplares de Cervantes*, México ; Madrid : Siglo veintiuno editores, 1996 (Lingüística y teoría literaria, 1996), 403 p.

**86/32 CER 1 zi**

### ***Blasco Ibáñez Vicente : La barraca***

BLASCO IBÁÑEZ Vicente, *La barraca*, Madrid : Cátedra, 1998 (Letras hispánicas, 440), 227 p.

**86/34 BLA ba**

BLASCO IBÁÑEZ Vicente, *Terres maudites = La barraca : roman*, Paris : l'Harmattan, 2004 (Les Introuvables), 315 p.

**86/34 BLA te**

 **Base en ligne : [Harmathèque](#)**

CANAVAGGIO Jean, *Histoire de la littérature espagnole. 2 : 18<sup>e</sup>, 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles*, Paris : Fayard, 1993-1994, 830 p.

*Consulter l'article sur Blasco Ibáñez, p. 539-547.*

**860.9 HIS**

MAINER José-Carlos, *Historia y crítica de la literatura española : primer suplemento. 6/1. Modernismo y 98*, Barcelona : Crítica, 1994 (Páginas de filología), 464 p.

*Consulter l'article « La evolución del naturalismo en la novela y el teatro » p. 169-213.*

**860.9 HIS**

### ***García Lorca Federico : Doña Rosita la soltera et Yerma***

BENSOUSSAN Albert, *Federico García Lorca*, Paris : Gallimard, 2010 (Folio. Biographies, 68), 441 p.

**86/4 GARCf 1 be**

« Federico Garcia Lorca », *Europe : revue littéraire mensuelle*, n°1032, 2015, 364 p.

**86/4 GARCf 1 fe**

GARCÍA LORCA Federico, *Doña Rosita la soltera o el lenguaje de las flores*, Madrid : Espasa Calpe, 2010 (Austral. Teatro, 197), 172 p.

**86/4 GARCf do**

GARCÍA LORCA Federico, *Doña Rosita la célibataire ; suivie de Le petit tréteau de don Cristobal et doña Rosita*, Paris : l'Arche, 2004, 124 p.

**86/4 GARCf do**

GARCÍA LORCA Federico, *Yerma : poema trágico en tres actos y seis cuadros*, Madrid : Cátedra, 2009 (Letras hispánicas, 46), 117 p.

**86/4 GARCf ye**

GARCÍA LORCA Federico, *Yerma*, Paris : l'Arche, 2007, 91 p.

**86/4 GARCf ye**

GARCÍA LORCA Federico, *Théâtre. 2, Noces de sang, Yerma, Doña Rosita*, Paris : Gallimard, 1982, 358 p.

**86/4 GARCf th**

HERNÁNDEZ SÁNCHEZ Carlos et EL TORRES, *Sur les traces de Garcia Lorca*, Ners : Vertige graphic, 2015, 110 p.

**86/4 GARCf 1 he**

MARTÍN Eutimio, *Federico García Lorca : un messianisme humaniste*, Paris : Ellipses, 2007 (Les Essentiels), 255 p.

**86/4 GARCf 1 ma**

### ***Rojas Fernando : La Celestina***

DUMANOIR Virginie, SAEZ Ricardo et LE TALLEC-LLORET Gabrielle, *Lectures de « La Célestine » : programme CAPES-Agrégation d'espagnol*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2008 (Didact. Espagnol), 250 p.

**86/31 ROJaf 1 le**

HEUSCH Carlos, *L'invention de Rojas : la Célestine*, Paris Vanves : Presses universitaires de France CNED, 2008 (CNED-PUF), 165 p.

**86/31 ROJaf 1 he**

MENCÉ-CASTER Corinne, *La Celestina de Fernando de Rojas : langage et représentation du monde*, Nantes : Éd. du temps, 2008 (Synthèse d'une œuvre), 158 p.

**86/31 ROJaf 1 me**

ROJAS Fernando de, *La Celestina*, Madrid : Cátedra, 2004 (Cátedra base, 8), 216 p.

**86/31 ROJaf ce**

ROJAS Fernando de, *La Célestine ou Tragi-comédie de Calixte et Mélibée = La Celestina, tragicomedia de Calisto y Melibea*, Paris : Aubier, 1980 (Domaine hispanique), 556 p.

**86/31 ROJaf ce**

**Siles Jaimes : Semáforos, semáforos**

CASTRO Idoli, *Jaime Siles : une poésie de la pensée et une pensée poétique*, Saint-Étienne : Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2009 (Les Scripturales), 220 p.

**86/4 SIL 1 ca**

MORCILLO Françoise, *Jaime Siles : un poète espagnol « classique contemporain »*, Paris : l'Harmattan, 2002 (Classiques pour demain), 261 p.

**86/4 SIL 1 mo**

SILES Jaime, *Semáforos, semáforos*, Madrid : Visor, 1990 (Visor de poesía), 84 p.

**86/4 SIL se**

SILES Jaime, *Sémaphores, Sémaphores*, Clermont-Ferrand : Presses universitaires Blaise Pascal, 2013 (Celis textes), 208 p.

**86/4 SIL se**

- **Amérique latine**

**Arlt Roberto : El juguete rabioso**

ARLT Roberto, *El Juguete rabioso*, Madrid : Cátedra, 1985 (Letras hispánicas, 222), 239 p.

**AR86 ARL ju**

ARLT Roberto, *Le jouet enragé*, Grenoble : Éd. Cent pages, 1994, 184 p.

**AR86 ARL jo**

CAMENEN Gersende, *Roberto Arlt : écrire au temps de l'image*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2012 (Mondes hispanophones, 37), 251 p.

**AR86 ARL 1 ca**

CORREAS Carlos, *Arlt literato*, Cap Federal : Atuel, 1995 (Los argentinos), 348 p.

**AR86 ARL 1 co**

MORALES-SARAVIA José, SCHUCHARD Barbara et MATZAT Wolfgang, *Roberto Arlt: una modernidad argentina*, Madrid : Iberoamericana Vervuert, 2001 (Bibliotheca Ibero-Americana, 84), 172 p.

**AR86 ARL 1 ro**

***Borges Jorge Luis : Ficciones***

BORGES Jorge Luis, *Ficciones*, Barcelona : Debolsillo, 2011 (Contemporánea), 224 p.

**AR86 BOR fi**

BORGES Jorge Luis, *Ficciones = Fictions*, Paris : Gallimard, 1994 (Folio bilingue, 43), 371 p.

**AR86 BOR fi**

FERNÁNDEZ FERRER Antonio, *Ficciones de Borges : en las galerías del laberinto*, Madrid : Cátedra, 2009 (Crítica y estudios literarios), 527 p.

**AR86 BOR 1 fe**

LECLERC Yvan, *Lectures de « Fictions » de Jorge Luis Borges : mythe et récit*, Paris : Belin, 1988 (Collections Dia. Lectures de..., 19), 126 p.

**AR86 BOR 1 le**

POUILLOUX Jean-Yves, « *Fictions* » de *Jorge Luis Borges*, Paris : Gallimard, 1992 (Foliothèque, 19), 216 p.

**AR86 BOR 1 po**

VILLANUEVA Graciela, *Borges : Ficciones, El Hacedor*, Neuilly : Atlande, 2015 (Clefs concours. Espagnol), 349 p.

**AR86 BOR 1 vi**

VILLANUEVA Graciela et DARNIS Pierre, *Dossier espagnol 2016-2017: Borges, « Ficciones », Cervantes, « Don Quijote de la Mancha », segunda parte*, Neuilly : Editions Atlande, 2016 (Clefs concours. Espagnol), 474 p.

**460.7 VIL**

***Puig Manuel : El beso de la mujer araña***

PUIG Manuel, *El beso de la mujer araña*, Barcelona : Seix Barral, 2006 (Booket. Novela, 2033), 286 p.

**AR86 PUI be**

PUIG Manuel, *Le Baiser de la femme-araignée : roman*, Paris : Éd. du Seuil, 1979, 267 p.

**AR86 PUI ba**

PUIG Manuel, *Puig por Puig : imágenes de un escritor*, Madrid : Iberoamericana, 2006, 450 p.

**AR86 PUI 1 pu**

ZAPATA Mónica, *L'œuvre romanesque de Manuel Puig : figures de l'enfermement*, Paris : l'Harmattan, 1999 (Recherches & documents Amérique latine), 269 p.

**AR86 PUI 1 za**

***Uslar Pietri Arturo : Las lanzas coloradas***

USLAR PIETRI Arturo, *Las lanzas coloradas*, Madrid : Cátedra, 1993 (Letras hispánicas, 371), 302 p.

**VE86 USL la**

USLAR PIETRI Arturo, *Les lances rouges : roman*, Paris : le serpent à plumes, 1999 (Motifs, 71), 283 p.

**VE86 USL la**

## Programme de Paris 4 Paris-Sorbonne

- Espagne médiévale et classique

### ***Figures de la serrana dans la littérature médiévale et classique - La comedia du Siècle d'Or***

BOYLE Margaret E., « Women's Exemplary Violence in Luis Vélez de Guevara's *La serrana de la Vera* », *Bulletin of the Comediantes*, vol. 66, n° 1, 2014, p. 159-175.

 <https://muse.jhu.edu/article/556962>

COUDERC Christophe, *Le théâtre espagnol du Siècle d'Or (1580-1680)*, Paris : Presses universitaires de France, 2007 (Quadrige. Manuel), 380 p.

**862 COU**

DEFORNEAUX Marcelin, *L'Espagne au Siècle d'or*, Paris : Hachette, 1996 (La Vie quotidienne), 289 p.

**946.04 DEF**

DÍEZ BORQUE José María, ARREDONDO María Soledad, MARTÍNEZ PEREIRA Ana et FERNÁNDEZ SAN EMETERIO Gerardo, *Teatro español de los Siglos de Oro : dramaturgos, textos, escenarios, fiestas*, Madrid : Visor Libros, 2013 (Biblioteca filológica hispana, 143), 325 p.

**862 TEA**

GARCIA Michel, « La "serrana" castellana, ¿ género paródico? », *La corónica : A Journal of Medieval Hispanic Languages, Literatures, and Cultures*, vol. 38, n° 1, 2009, p. 333-348.

 <https://muse.jhu.edu/article/366666>

VEGA Lope de, *Fuente Ovejuna*, Madrid : Cátedra, 1981 (Letras hispánicas, 137), 189 p.

**86/32 VEG fu**

VEGA Lope de, *Fuente Ovejuna*, éd. bilingue, Paris : Flammarion, 1992 (GF, 698), 189 p.

**86/32 VEG fu**

VÉLEZ DE GUEVARA Luis et LANDERO Luis, *La serrana de la Vera*, Madrid : Cátedra, 2000, 208 p.

**En commande, 86/32 VEL se**

VITSE Marc, *Éléments pour une théorie du théâtre espagnol du XVII<sup>e</sup> siècle*, Toulouse : Presses universitaires du Mirail, 1990 (Thèses et recherches, 17), 719 p.

**862 VIT**

***Don Juan Manuel : El conde Lucanor***

BIAGGINI Olivier, *Le gouvernement des signes : « El Conde Lucanor » de Don Juan Manuel*, Paris : Presses Universitaires de France, 2014 (CNED-PUF), 284 p.

**86/2 JEA 1 bi**

BIAGGINI Olivier, MILLAND-BOVE Bénédicte, CASA DE VELÁZQUEZ et UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE, *Miracles d'un autre genre : récritures médiévales en dehors de l'hagiographie*, Madrid : Casa de Velázquez, 2012 (Collection de la Casa de Velázquez, 132), 344 p.

**860.900 1 MIR**

DARBORD Bernard, « Pratique de la paraphrase dans « El Conde Lucanor » de Juan Manuel », *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 1989, vol. 14, n°1, p. 111-119.

 [http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/cehm\\_0396-9045\\_1989\\_num\\_14\\_1\\_1065](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/cehm_0396-9045_1989_num_14_1_1065)

*El Conde Lucanor de Don Juan Manuel*, conférence vidéo de M.-J. Lacarra (universidad de Zaragoza), ENS Lyon, 12 décembre 2014. Durée : 2h13.

[http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/el-conde-lucanor-de-don-juan-manuel-251155.kjsp?RH=cld\\_esp000000](http://cle.ens-lyon.fr/espagnol/el-conde-lucanor-de-don-juan-manuel-251155.kjsp?RH=cld_esp000000)

FLORY David A., *El Conde Lucanor : Don Juan Manuel en su contexto histórico*, Madrid : Editorial Pliegos, 1995 (Pliegos de ensayo), 173 p.

**86/2 JEA 1 fl**

GARCÍA DE LUCAS César et ODDO-BONNET Alexandra, *Lectures de « El Conde Lucanor » de Don Juan Manuel*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2014 (Didact. Espagnol), 256 p.

**86/2 JEA 1 le**

GÓMEZ REDONDO Fernando, *Historia de la prosa medieval castellana : el entramado cortesano. I. La creación del discurso prosístico*, Madrid : Cátedra, 1998 (Crítica y estudios literarios), 1220 p.

**860.900 1 GOM**

JEAN MANUEL, *El Conde Lucanor*, Madrid : Alianza Editorial, 2013 (El Libro de bolsillo. Literatura), 342 p.

**86/2 JEA co**

JEAN MANUEL, *El Conde Lucanor : o Libros de los enxiemplos del Conde Lucanor et de Patronio*, Madrid : Castalia, 2011 (Clásicos Castalia, 9), 346 p.

**86/2 JEA co**

JEAN MANUEL, *Le livre du Comte Lucanor*, Paris : Aubier, 1995 (Domaine hispanique), 326 p.

**86/2 JEA li**

### ***Le théâtre de Sor Juana Inès de la Cruz : Los empeños de una casa***

ARANGO L. Manuel Antonio, *Tema y estructura en el teatro del siglo XVI y XVII en Hispanoamericana y España : Fernán González de Eslava, Sor Juana Inés de la Cruz, Tirso de Molina, Lope de Vega, Calderón de la Barca y Juan Ruiz de Alarcón*, New York : P. Lang, 2008, 170 p.

**En commande, 862 ARA**

BÉNASSY-BERLING Marie-Cécile, *Sor Juana Inés de la Cruz : une femme de lettres exceptionnelle : Mexique XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris : l'Harmattan, 2010 (Recherches & documents Amérique latine), 262 p.

**MX86 JUA 1 be**

JUANA INÉS DE LA CRUZ, *Los empeños de una casa*, Barcelona : PPU, 1989, 286 p.

**En commande, MX86 JUA em**

JUANA INÉS DE LA CRUZ, *Obra selecta*, Caracas : Biblioteca Ayacucho, 1994 (Biblioteca Ayacucho, 197), 447 p.

**MX86 JUA ob**

MARRAST Robert, CANAVAGGIO Jean et ARNAUD Émile, *Théâtre espagnol du XVII<sup>e</sup> siècle*, Paris : Gallimard, 1994 (Bibliothèque de la Pléiade, 407), 2 vol., 1726 et 1995 p.

**86/32 THE**

- **Espagne et Amérique contemporaines**

***Juan Marsé : El embrujo de Shanghai***

CASTELLANI Jean-Pierre, *El embrujo de Shanghai de Juan Marsé ; film de Fernando Trueba*, Nantes : Éd. du Temps, 2003 (Lectures d'une œuvre), 286 p.

**86/4 MARS 1 em**

MARSÉ Juan, *El embrujo de Shanghai*, Barcelona : Debolsillo, 2001 (Contemporánea, 158-7), 246 p.

**86/4 MARS em**

MARSÉ Juan, *Les nuits de Shanghai*, Paris : C. Bourgois, 1995, 263 p.

**86/4 MARS nu**

***Lucia Miranda : Nora, 1959***

MIRANDA Lucía et IBSEN Henrik, *Nora, 1959 : versión de « Casa de muñecas » de Henrik Ibsen*, Madrid : Centro Dramático Nacional, 2015, 130 p.

**En commande, 86/5 MIR no**

FROSSARD Jean-Baptiste et DEVILLAIRS Laurence, *Servitude et soumission, La Boétie Discours de la servitude volontaire, Montesquieu Lettres persanes, Ibsen : Une Maison de poupée*, Paris : Presses universitaires de France, 2016, 319 p.

**840.7 FRO**

IBSEN Henrik, *Maison de poupée*, Paris : Actes Sud, 1987 (Théâtre), 85 p.

**839.82 IBS ma**

ROCHEFORT-GUILLOUET Sophie, *Servitude et soumission : « Discours de la servitude volontaire », La Boétie, « Lettres persanes », Montesquieu, « Maison de poupée », Ibsen, CPGE 2017-2018, dissertations*, Paris : Ellipses, 2016 (Dissertations & méthodes), 255 p.

**840.7 SER**

### ***Alejo Carpentier : El recurso del método***

CARPENTIER Alejo, *El recurso del método : novela*, Santiago de Compostela : Universidad de Santiago de Compostela, 2001 (Biblioteca de la Cátedra de Cultura Cubana « Alejo Carpentier » de la USC, 1), 504 p.

**CU86 CAR re**

CARPENTIER Alejo, *Le partage des eaux, Chasse à l'homme, Le siècle des lumières, Le recours de la méthode*, Paris : Gallimard, 1991 (Biblos), 1056 p.

**CU86 CAR pa**

DELLEPIANE Angela B., « Tres novelas de la dictadura: El recurso del metodo. El otoño del patriarca, Yo, el Supremo », *Cahiers du monde hispanique et luso-brésilien*, vol. 29, n° 1, 1977, p. 65-87.

  
[http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/carav\\_0008-0152\\_1977\\_num\\_29\\_1\\_2101](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/carav_0008-0152_1977_num_29_1_2101)

### ***Pardo Bazan et le roman naturaliste : Los pazos de Ulloa***

ALBORG Juan Luis, *Historia de la literatura española: la novela A. Palacio Valdés, V. Blasco Ibáñez. Tomo V. Parte tercera. Realismo y naturalismo De siglo a siglo*, Madrid : Gredos, 1999, 1078 p.

**860.9 ALB**

CLÉMESSY Nelly, *Emilia Pardo Bazan : romancière (la critique, la théorie, la pratique)*, Paris : Centre de recherches hispaniques, 1973 (Thèses, mémoires et travaux, 23), 2 vol., 780 p.

**86/34 PAR 1 cl**

EBERENZ Rolf, *Semiótica y morfología textual del cuento naturalista : E. Pardo Bazán, L. Alas « Clarín », V. Blasco Ibáñez*, Madrid : Gredos, 1988 (Biblioteca románica hispánica. 2, Estudios y ensayos, 363), 291 p.  
**860.91 EBE**

PARDO BAZÁN Emilia, *Los Pazos de Ulloa*, Madrid : Cátedra, 1997 (Letras hispánicas, 425), 405 p.  
**86/34 PAR pa**

PARDO BAZÁN Emilia, *Los pazos de Ulloa*, Madrid : Alianza, 1997 (Libro de bolsillo, 5008), 312 p.  
**86/34 PAR pa**

PARDO BAZÁN Emilia, *Le Château d'Ulloa*, Paris : V. Hamy, 1990, 346 p.  
**86/34 PAR ch**

VENEGAS Jessica Shade, « Gendered Spaces : Marriage and the Limits of Civilization in Emilia Pardo Bazán's Los pazos de Ulloa », *Revista Hispánica Moderna*, vol. 66, n° 1, 2013, p. 29-41.

 <https://muse.jhu.edu/article/506146>

***Del cuento a la novela : Gabriel García Márquez : el coronel no tiene quien le escriba ; Crónica de una muerte anunciada ; Doce cuentos peregrinos***

BEMBIBRE Cecilia, *García Márquez : una realidad magica*, Barcelone : difusión, 2014 (Grandes Personajes), 71 p.  
**CO86 GAR 1 be**

FUENTE José Luis de la et CASADO Carmen, *Antología del cuento hispanoamericano contemporáneo : Borges, Ciro Alegría, Asturias, Carpentier, Cortázar, Rulfo, García Márquez, Fuentes, Vargas Llosa, Bryce Echenique*, Valladolid : Ed. Ambito, 1995, 175 p.  
**E860.9 LUI**

GARCÍA MÁRQUEZ Gabriel, *Crónica de una muerte anunciada*, Barcelona : Mondadori, 1995 (Literatura Mondadori), 126 p.  
**CO86 GAR cr**

GARCÍA MÁRQUEZ Gabriel, *Chronique d'une mort annoncée : roman*, Paris : B. Grasset, 2002 (Les Cahiers rouges), 133 p.

**CO86 GAR ch**

GARCÍA MÁRQUEZ Gabriel, *El coronel no tiene quien le escriba*, Barcelona : Mondadori, 1987 (Literatura Mondadori, 41), 95 p.

**CO86 GAR co**

GARCÍA MÁRQUEZ Gabriel, *Pas de lettre pour le colonel*, Paris : B. Grasset, 2004 (Les Cahiers rouges), 127 p.

**CO86 GAR pa**

GARCÍA MÁRQUEZ Gabriel, *Doce cuentos peregrinos*, Barcelona : Mondadori, 2003 (Contemporánea), 220 p.

**CO86 GAR do**

GARCÍA MÁRQUEZ Gabriel, *Douze contes vagabonds*, Paris : B. Grasset, 1993, 284 p.

**CO86 GAR do**

GARCÍA MÁRQUEZ Gabriel, *Todos los cuentos*, Barcelone : Mondadori, 2012 (Literatura Mondadori, 500), 509 p.

**CO86 GAR to**

LEPAGE Caroline, *L'univers de Gabriel García Márquez*, Paris : Ellipses, 2008 (Découvrir / Décrypter), 144 p.

**CO86 GAR 1 le**

MARTIN Gerald, *Gabriel García Márquez : une vie*, Paris : B. Grasset, 2009, 701 p.

**CO86 GAR 1 ma**

PANTOJA Oscar, *Gabo : Gabriel García Márquez, mémoires d'une vie magique*, Paris : éditions Sarbacane, 2016, 128 p.

**CO86 GAR 1 pa**

## Conseils de lecture – CPGE. Lycée Henri IV

- Lire en espagnol

ALLENDE Isabel, *Cuentos de Eva Luna*, Paris : Librairie générale française, 2003 (Lire en espagnol), 159 p.

**CL86 ALL cu**

CORTÁZAR Julio, *La noche boca arriba : y otros relatos*, Paris : Librairie générale française, 1993 (Le Livre de poche, 8675), 219 p.

**AR86 COR no**

- Les Langues modernes-bilingue. Série espagnole

GARCÍA MÁRQUEZ Gabriel, *Los funerales de la Mamá Grande = Les funérailles de la Grande Mémé*, Paris : Librairie générale française, 1988 (Les Langues modernes-bilingue. Série espagnole), 319 p.

**CO86 GAR fu**

- Folio bilingue

CALDERÓN DE LA BARCA Pedro, *La vida es sueño = La vie est un songe*, Paris : Gallimard, 2006 (Folio bilingue, 138), 229 p.

**86/32 CAL vi**

CARPENTIER Alejo, *El acoso = Chasse à l'homme*, Paris : Gallimard, 2014 (Folio bilingue, 188), 283 p.

**CU86 CAR ac**

GARCÍA LORCA Federico, *La casa de Bernarda Alba : drama de mujeres en los pueblos de España = La maison de Bernarda Alba : drame de femmes dans les villages d'Espagne*, Paris : Gallimard, 2015 (Folio bilingue, 197), 249 p.

**86/4 GARCf ca**

MARSÉ Juan, *Historias de Barcelona = Histoires de Barcelone*, Paris : Gallimard, 2013 (Folio bilingue, 182), 199 p.

**86/4 HIS**

TIRSO DE MOLINA, *El burlador de Sevilla y convidado de piedra : comedia famosa = Le trompeur de Séville et l'invité de pierre : comedia fameuse*, Paris : Gallimard, 2012 (Folio bilingue, 178), 331 p.

**86/32 TIR bu**

- **Référence, Ellipses**

*Texte original espagnol, présentation et notes en français*

ALARCÓN Pedro Antonio de, *La Comendadora et El abrazo de Vergara : historia de una mujer que no tuvo amores*, Paris : Ellipses, 1993 (Référence - Ellipses, 19), 63 p.

**86/34 ALAR co**

ALAS Leopoldo, *Mi entierro suivi de El hombre de los estrenos : discurso de un loco*, Paris : Ellipses, 1992 (Référence - Ellipses, 11), 63 p.

**86/34 ALAS mi**

CERVANTES SAAVEDRA Miguel de, *El curioso impertinente*, Paris : Ellipses, 1993 (Référence - Ellipses, 13), 95 p.

**86/32 CER cu**

LUGONES Leopoldo, *Yzur : y otros cuentos*, Paris : Ellipses, 1996 (Référence - Ellipses, 22), 63 p.

**AR86 LUG yz**

PARDO BAZÁN Emilia, *La última ilusión de Don Juan suivi de El décimo La flor seca, La cabellera de Laura*, Paris : Ellipses, 1992 (Référence - Ellipses, 9), 63 p.

**86/34 PAR ul**

- **Domaine hispanique bilingue et Collection bilingue des classiques espagnols, Aubier**

CALDERÓN DE LA BARCA Pedro, *Le magicien prodigieux = El mágico prodigioso*, Paris : Aubier, 1999 (Collection bilingue des classiques étrangers), 284 p.

**86/32 CAL ma**

CERVANTES SAAVEDRA Miguel de, *Le mariage trompeur et Le colloque des chiens = El casamiento engañoso y Coloquio de Cipión y Berganza*, Paris : Aubier, 1992 (Domaine hispanique), 246 p.

**86/32 CER ma**

FERNÁNDEZ DE MORATÍN Leandro, *Le oui des jeunes filles = El sí de las niñas (1806)*, Paris : Aubier, 1967 (Collection bilingue des classiques étrangers), 246 p.

**86/34 FER ou**

*Chanson de mon Cid = Cantar de Mío Cid*, Paris : Aubier, 1996 (Domaine hispanique), 317 p.

**86/2 POE**

QUEVEDO Francisco de, *L'heure de tous : et la fortune raisonnable = La Hora de todos : y la fortuna con seso*, Paris : Aubier, 1980 (Bilingue, 13), 523 p.

**86/32 QUE he**

TIRSO DE MOLINA, *Les trois maris mystifiés = Los tres maridos burlados*, Paris : Aubier, 1966 (Collection bilingue des classiques étrangers), 172 p.

**86/32 TIR tr**

ROJAS Fernando de, *La Célestine ou Tragi-comédie de Calixte et Mélibée = La Celestina, tragicomedia de Calisto y Melibea*, Paris : Aubier, 1980 (Domaine hispanique), 556 p.

**86/31 ROJAf ce**

- **Les bilingues, Maison des Écrivains Étrangers et des Traducteurs (MEET)**

CAMPAÑA Mario, *Avant ils arrivaient en train = Antes bajaban en tren : nouvelles*, Éd. bilingue., Saint-Nazaire : MEET, 2012 (Les Bilingues), 229 p.

**EC86 CAM av**

FERRUCCI Roberto, *Sentiments subversifs = Sentimenti sovversivi*, Édition bilingue, Saint-Nazaire : MEET, 2010 (Les Bilingues), 217 p.

**85/5 FER se**

HALFON Eduardo, *Saturne = Saturno*, Saint-Nazaire : MEET, 2011 (Les Bilingues), 74 p.

**GT86 HAL sa**

MADRID Edwin, *Au sud de l'équateur = Al sur del ecuador*, Edition bilingue, Saint-Nazaire : MEET, 2016 (Les Bilingues), 199 p.

**EC86 MAD au**

ROSENBERG Sara, *Ceci n'est pas une boîte de Pandore = Esto no es una caja de Pandora : pièce de théâtre*, Éd. bilingue, Saint-Nazaire : MEET, 2013 (Les Bilingues), 163 p.

**86/4 ROSE ce**

### **Pour approfondir**

ARAMBURU Fernando, *Las letras entornadas*, Barcelona : Tusquets, 2015 (Colección Andanzas, 847), 289 p.

**86/5 ARA le**

CABRÉ Jaume, *Jo confesso*, Barcelona : Proa, 2011 (Biblioteca, 559), 1005 p.

**868.91 CAB jo**

CABRÉ Jaume, *Confiteor : roman*, Arles : Actes Sud, 2013 (Lettres hispaniques), 779 p.

**868.91 CAB co**

CELA Camilo José, *La familia de Pascual Duarte*, Barcelona : Destino, 2003 (Destinolibro, 63), 188 p.

**86/4 CEL fa**

CELA Camilo José, *La famille de Pascal Duarte : roman*, Paris : Éd. du Seuil, 1948 (Méditerranée), 184 p.

**86/4 CEL fa**

CERCAS Javier, *Las leyes de la frontera*, Barcelona : Debolsillo, 2014 (Contemporánea), 381 p.

**86/5 CERC le**

CERCAS Javier, *Les lois de la frontière : roman*, Arles : Actes Sud, 2013 (Lettres hispaniques), 345 p.

**86/5 CERC lo**

CHACÓN Dulce, *Voix endormies*, Paris : 10-18, 2006 (Série Domaine étranger, 3907), 394 p.

**86/5 CHACd vo**

CHACÓN Dulce, *La voz dormida*, Madrid : Alfaguara Santillana, 2002 (Alfaguara), 387 p.

**86/5 CHACd vo**

CHIRBES Rafael, *Sur le rivage*, Paris : Payot & Rivages, 2014 (Littérature étrangère), 509 p.

**86/4 CHI su**

CHIRBES Rafael, *En la orilla*, Barcelona : Editorial Anagrama, 2013 (Narrativas hispánicas, 512), 437 p.

**86/4 CHI en**

DUEÑAS María, *L'espionne de Tanger*, Paris : R. Laffont, 2012 (Best-sellers), 598 p.

**86/5 DUE es**

DUEÑAS María, *El tiempo entre costuras : una novela*, New York : Atria Español, 2011, 614 p.

**86/5 DUE ti**

FUENTES Carlos, *Adam en Éden : roman*, Paris : Gallimard, 2015 (Du monde entier), 224 p.

**MX86 FUENc ad**

FUENTES Carlos, *Adán en Edén*, Madrid : Alfaguara, 2010, 177 p.

**MX86 FUENc ad**

GIMÉNEZ-BARTLETT Alicia, *Un barco cargado de arroz*, Barcelona : Destino, 2011 (Booket, 2187), 394 p.

**86/5 GIM ba**

GIMÉNEZ-BARTLETT Alicia, *Un bateau plein de riz*, Paris : Éd. Payot & Rivages, 2008 (Rivages noir, 719), 453 p.

**86/5 GIM ba**

GOPEGUI Belén, *El lado frío de la almohada*, Barcelona : Anagrama, 2007 (Compactos Anagrama, 448), 236 p.

**86/4 GOP la**

GOPEGUI Belén, *Le côté froid de l'oreiller : roman*, Paris : Éd. du Seuil, 2006, 267 p.

**86/4 GOP co**

LLAMAZARES Julio, *Luna de lobos*, Barcelona : Seix Barral, 1999 (Biblioteca breve), 188 p.

**86/5 LLA lu**

LLAMAZARES Julio, *Lune de loups : roman*, Lagrasse : Verdier, 1988 (Otra memoria, 1988), 170 p.

**86/5 LLA lu**

MATUTE Ana María, *Paradis inhabité*, Paris : 10-18, 2014 (10-18, 4692), 352 p.

**86/4 MATU pa**

MATUTE Ana María, *Paraíso inhabitado*, Barcelona : Destino, 2008 (Áncora y delfín, 1086), 396 p.

**86/4 MATU pa**

MENDOZA Eduardo, *Bataille de chats : Madrid, 1936 : roman*, Paris : Éd. du Seuil, 2012, 390 p.

**86/4 MENDe ba**

MENDOZA Eduardo, *Riña de gatos : Madrid, 1936*, Barcelona : Planeta, 2010 (Autores españoles e iberoamericanos), 427 p.

**86/4 MENDe ri**

PRADA Juan Manuel de, *Le septième voile : roman*, Paris : Éd. du Seuil, 2009, 693 p.

**86/5 PRA se**

PRADA Juan Manuel de, *El séptimo velo*, Barcelona : Seix Barral, 2007 (Biblioteca breve), 644 p.

**86/5 PRA se**

QUIROGA Horacio, *Anaconda y otros cuentos de la selva*, Barcelona : Vicens Vives, 2000 (Cucaña, 15), 139 p.

**UY86 QUI an**

QUIROGA Horacio, *Anaconda : contes*, Paris : Éd. du Seuil, 1994 (Points. Roman, 661), 197 p.

**UY86 QUI an**

RIVAS Manuel, *La lengua de las mariposas y otras novelas : selección = La langue des papillons et autres nouvelles : choix*, Paris : Gallimard, 2011 (Folio bilingue, 174), 135 p.

**868.97 RIV le**

RUIZ ZAFÓN Carlos, *La sombra del viento*, Barcelona : Planeta, 2006, 569 p.

**86/5 RUI so**

RUIZ ZAFÓN Carlos, *L'ombre du vent : roman*, Paris : B. Grasset, 2004, 524 p.

**86/5 RUI om**

SÁNCHEZ Clara, *Ce que cache ton nom*, Paris : Librairie générale française, 2014 (Le Livre de poche, 33254), 474 p.

**86/5 SANC ce**

SÁNCHEZ Clara, *Lo que esconde tu nombre*, Barcelona : Destino, 2011 (Booket), 446 p.

**86/5 SANC lo**

SEPÚLVEDA Luis, *El último faquir y otros cuentos = Le dernier fakir et autres nouvelles*, Paris : Pocket, 2013 (Presses pocket, 12782), 138 p.

**CL86 SEP ul**

VÁZQUEZ MONTALBÁN Manuel, *Los mares del Sur*, Barcelona : Planeta, 2003 (Carvalho, 1), 220 p.

**86/4 VAZQm ma**

VÁZQUEZ MONTALBÁN Manuel, *Les mers du sud*, Paris : 10/18, 1999 (10-18, 1907), 315 p.

**86/4 VAZQm me**

## RESSOURCES ÉLECTRONIQUES

Disponibles sur les postes informatiques et par wifi dans les espaces de la bibliothèque Sainte-Barbe.

Vous pouvez aussi accéder à ces bases de données dans l'onglet "ressources en ligne" de la page "Langue et littérature espagnoles" sur le site de la bibliothèque :

<http://www.bsb.univ-paris3.fr/fr/menu-ressources-par-discipline/langues-et-litteratures/langue-et-litterature-espagnoles>.

### **Borges**

Base de données du Centre de collection et de documentation de Jorge Luis Borges de la Fundacion San Telmo, qui possède la plus importante collection de matériaux liés à la vie de Jorge Luis Borges.

### **Digitalia hispanica**

Base de données de livres, journaux et revues électroniques en langue espagnole, consultables en texte intégral.

### **Gran enciclopedia de España**

Encyclopédie en langue espagnole qui propose des notices biographiques, des références bibliographiques, des images et vidéos sur les cultures et l'histoire de l'Espagne et de l'Amérique latine et donne accès au dictionnaire unilingue de la *Real Academia española*. Elle fournit également des informations sur les communautés, provinces et villes d'Espagne et d'Amérique latine hispanophones (informations physiques, démographiques, historiques, économiques, artistiques, culturelles, géographiques, sur la faune, la flore, etc.).

### **Gran enciclopedia iberoamericana**

Encyclopédie en langue espagnole sur les cultures et l'histoire de l'Amérique latine. Index par thèmes, index alphabétique, galerie d'images, vidéos.

 **Prisma**

Base de données de publications universitaires en texte intégral dans le domaine des sciences sociales et des sciences humaines destinées à l'étude interdisciplinaire du monde hispanique et latino-américain, ainsi que du bassin des Caraïbes. Plusieurs langues disponibles.

 **Teatro español del Siglo de Oro**

Corpus du texte intégral des œuvres artistiques et intellectuelles de l'âge d'or espagnol (1500-1700). On y trouve les œuvres de Lope de Vega, Cervantès, Tirso de Molina, etc.

## Envoyez-nous vos bibliographies !

Nous pourrions ainsi acquérir les ouvrages  
les plus utiles pour vous.

[bsb@univ-paris.3.fr](mailto:bsb@univ-paris.3.fr)

Suivez la BIU Sainte-Barbe sur :



<http://twitter.com/BIUSainteBarbe>

<http://www.facebook.com/BibliothequeSainteBarbe>

Bibliothèque Sainte-Barbe  
4, rue Valette – 75005 PARIS

Téléphone : 01 56 81 76 00

Fax : 01 46 34 15 53

Mail : [bsb@univ-paris3.fr](mailto:bsb@univ-paris3.fr)

<http://www.bsb.univ-paris3.fr>